

unos criterios unificados (como, por ejemplo, los propuestos por la Red CHARTA) que no pierdan al lector ni al estudioso entre las diferentes posibilidades de representar las grafías del castellano antiguo; recordemos que la Historia y la Filología no deben ser ciencias separadas...

La edición, por último, nos devuelve un precioso texto cronístico medieval sobre Fernando IV, «el Emplazado», y se presenta como una contribución más que valiosa al conocimiento, estudio y edición completa de este monumento historiográfico medieval que es la *Crónica de tres reyes*.

Ana María ROMERA MANZANARES  
 anaromera@us.es  
 Universidad de Sevilla

*Castigos de Sancho IV: versión extensa (Ms. BNE 6559)*, estudio y edición crítica de Ana M. MARÍN SÁNCHEZ, Logroño, Fundación San Millán de la Cogolla, 2017, 632 pp. ISBN: 978-84-946109-6-7.

Las obras pertenecientes al género sapiencial presentan, con frecuencia, un origen difuso y difícil de rastrear. Esto se debe, fundamentalmente, a la gran variedad de fuentes y tradiciones de las que estas se nutren y que pueden superar el milenio de antigüedad. Por ello, no es extraño que las contaminaciones sean abundantes. Los *Castigos de Sancho IV*, espejo de príncipes escrito a finales del siglo XIII y destinado a ser leído por el príncipe de Castilla, constituyen un perfecto ejemplo de estas prácticas de influencia y refundición.

Existen dos redacciones de la obra: la original –datada hacia 1292– está dividida en cincuenta capítulos, por lo que es posible referirse a ella como «versión abreviada» (aunque propiamente no lo sea, pues sirve de punto de partida para la otra versión). Fue editada en 2001 por Hugo O. Bizzarri con el título de *Castigos del rey don Sancho IV*. La segunda cuenta con ochenta y nueve capítulos e incluye múltiples adiciones. Esta versión ampliada o extensa es precisamente el objeto de estudio y edición de la doctora Marín Sánchez.

Hasta ahora, la crítica poseía pocos datos para tratar de conocer la identidad del autor de una reelaboración tan profunda. Tampoco habían suscitado demasiada atención los motivos que pudieron llevar a este a emprender una empresa de tal magnitud. Sin embargo, los datos y argumentos ofrecidos en el prólogo de la edición se muestran contundentes: permiten afirmar con casi absoluta seguridad que el autor pertenecía a la orden de los franciscanos, muy próxima a la dinastía Trastámara durante la primera mitad del siglo XV. Así parece confirmarlo la utilización como fuentes principales (de las adiciones incluidas en la versión extensa) de dos obras elaboradas por

franciscanos: la *Glosa castellana al regimiento de príncipes* (Juan García de Castrojeriz, c. 1350) y el *Libro de las donas* (Francesc Eiximenis, c. 1390). Resulta significativo advertir que los espejos de príncipes fueron muy utilizados por los consejeros reales, cargos que justamente solían ser ocupados por miembros de esta orden.

Tal y como demuestra el estudio introductorio, el autor, cuyo nombre desconocemos, utilizó otras fuentes además de las dos ya mencionadas, entre las que sobresalen la *Estoria de España* y un conjunto de obras pertenecientes al ámbito religioso y las *artes prae-dicandi*. Todas ellas son estudiadas y relacionadas de manera exhaustiva. Demostró auténtica voluntad de autor al unificar el estilo del texto y aumentar el dramatismo de ciertos episodios de la obra. Sin embargo, su aportación más relevante fue el incremento notable de episodios de carácter religioso, así como la preferencia por potenciar el carácter moral de algunos de los relatos incluidos.

En efecto, la doctora Marín Sánchez aporta pruebas suficientes como para afirmar que la versión extensa de los *Castigos de Sancho IV* supone la reelaboración completa de una obra que en origen fue un espejo de príncipes, pero que cambió su estructura por completo y se convirtió en un texto de instrucción religiosa (al estilo de catecismos o códices misceláneos de contenido devocional). El principal objetivo del compilador fue otorgar una mayor importancia al contenido de naturaleza moral y cristiana, algo que ya estaba muy presente en la versión primitiva.

Este modo minucioso de proceder no queda restringido a los problemas de autoría, pues es característico del estudio preliminar que acompaña a la edición. Sirvan como ejemplo los numerosos datos ofrecidos para defender la fecha de reelaboración de esta versión extensa, cuyo *terminus a quo* ha de situarse, como mínimo, en la segunda mitad del siglo XIV. Una serie de argumentos demuestran que el *terminus ad quem* no puede ir más allá de la segunda o tercera década del siglo XV, por lo que Marín Sánchez coincide con parte de la crítica en retrasar la redacción de la obra hasta ese momento.

Todo ello es prueba de la excelente labor filológica que ha sido llevada a cabo en el amplio estudio dedicado a la obra. En él, es analizado en detalle el proceso que dio lugar a la génesis de la versión extensa a partir de la original. Queda identificada la carga propagandística que incluye la obra en favor de la figura de Sancho IV y estudiado el contexto genérico e ideológico en el que se inserta. De especial relevancia resultan los *stemmas* elaborados para estudiar las relaciones existentes entre las diferentes versiones de los *Castigos* y las dos fuentes fundamentales, pues permiten a la doctora Marín Sánchez extraer enjundiosas conclusiones, extrapolables incluso para la versión breve. Por todo esto, la edición logra puntualizar y mejorar los análisis que hasta ahora habían dedicado los especialistas a la obra y, lo que es quizás más importante, lo consigue basando sus

afirmaciones en argumentos sólidos (sirvan como ejemplo algunos de los que han sido presentados en esta breve reseña).

El núcleo de la obra es, por supuesto, el texto de la edición crítica, realizada a partir del único manuscrito que se ha conservado (el ms. 6559 de la BNE) y enmendada con los testimonios de la versión original y el resto de fuentes utilizadas cuando es preciso. Los criterios establecidos de acuerdo a la presentación gráfica y el aparato crítico resultan adecuados. Muy acertada me parece la decisión de resaltar en cursiva el texto que esta versión extensa comparte con la versión original, pues facilita enormemente las labores de cotejo al investigador que se enfrenta a ella. La comparación con la versión original no queda limitada a este punto, dado que el texto aparece acompañado de todo un aparato de variantes extraídas de los testimonios más significativos de aquella.

En definitiva, el lector se encuentra ante una cuidada edición crítica que contribuye a completar nuestro conocimiento sobre la literatura sapiencial castellana. La complejidad del texto no ha supuesto un obstáculo para su editora, que ha trabajado de acuerdo a los procedimientos filológicos más exhaustivos y que, de acuerdo con lo expuesto anteriormente, ha concluido con éxito su labor.

Sergio GUADALAJARA SALMERÓN  
Universidad Complutense de Madrid  
sergio.guadalajara@ucm.es

Rebeca LÁZARO NISO (ed.), *Corpus y bases de datos para la investigación en literatura*, Logroño, Fundación San Millán de la Cogolla, 2017, 183 pp. ISBN: 978-84-946109-0-5.

*Corpus y bases de datos para la investigación en literatura*, obra publicada por la Fundación San Millán de la Cogolla, da cuenta de la labor que reconocidos investigadores del ámbito de la literatura están llevando a cabo dentro de las Humanidades digitales sobre repositorios y bases de datos. El libro reúne once capítulos, introducidos por la presentación de la editora, incardinados en tres ejes bien definidos: 1) presentación de proyectos que se desarrollan en la actualidad; 2) propuestas futuras de elaboración de bases de datos para solucionar problemas en la literatura; 3) difusión y visibilidad de las investigaciones. Seguiremos en esta reseña el orden alfabético escogido por la profesora Lázaro Niso, editora de la obra, para así facilitar la búsqueda al lector.

En primer lugar, Josefa Badía firma el trabajo «Bases de datos para el estudio del teatro clásico español. Propuesta de modelo para el análisis de microsecuencias». En él se detalla el mecanismo de funcionamiento de una nueva herramienta digital diseñada para